

## IBM Services Procurement on Cloud

De Gebruiksvoorwaarden (Terms of Use, "ToU") bestaan uit deze IBM Gebruiksvoorwaarden –SaaS Specifieke Voorwaarden voor Aanbieding ("SaaS Specifieke Voorwaarden voor Aanbieding") en een document met de titel IBM Gebruiksvoorwaarden – Algemene bepalingen ("Algemene voorwaarden") dat beschikbaar is op de volgende URL: <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

De volledige overeenkomst tussen partijen bestaat uit de IBM International Passport Advantage Overeenkomst, de IBM International Passport Advantage Express Overeenkomst, of de IBM International Agreement for Selected IBM SaaS Offerings, zoals van toepassing ("Overeenkomst"), en de ToU. Als zich een tegenstrijdigheid voordoet tussen de Algemene voorwaarden en deze SaaS Specifieke Voorwaarden voor Aanbieding, prevaleren de SaaS Specifieke Voorwaarden voor Aanbieding boven de Algemene voorwaarden.

Klant mag de IBM SaaS pas gebruiken na akkoord te zijn gegaan met de Gebruiksvoorwaarden. Door de IBM SaaS te bestellen, te openen of te gebruiken, geeft Klant aan akkoord te gaan met de Gebruiksvoorwaarden. Door op de knop "Accepteren" te klikken nadat deze SaaS Specifieke Voorwaarden voor Aanbieding aan u zijn gepresenteerd, gaat u ook akkoord met de Algemene voorwaarden.

**INDIEN U NAMENS KLANT AKKOORD GAAT MET DEZE GEBRUIKSVOORWAARDEN, VERKLAART EN GARANDEERT U DAT U DAARTOE VOLLEDIG BEVOEGD BENT. INDIEN U NIET AKKOORD GAAT MET DE GEBRUIKSVOORWAARDEN OF NIET VOLLEDIG BEVOEGD BENT OM NAMENS KLANT AKKOORD TE GAAN MET DE GEBRUIKSVOORWAARDEN, DAN MAG U DE FUNCTIONALITEIT DIE ALS ONDERDEEL VAN IBM SAAS WORDT AANGEBODEN OP GENERLEI WIJZE GEBRUIKEN OF DAARIN PARTICIPEREN.**

### Deel 1 – Voorwaarden van IBM

#### 1. IBM SaaS

De volgende IBM SaaS-aanbiedingen worden gedekt door deze SaaS Specifieke Voorwaarden voor Aanbieding:

- IBM Emptoris Services Procurement on Cloud
- IBM Emptoris Services Procurement on Cloud for Non-Production Environment

#### 2. Maateenheden voor verschuldigde bedragen

De IBM SaaS wordt onder de volgende maateenheden voor verschuldigde bedragen verkocht:

- a. Instance is een maateenheid onder welke de IBM SaaS kan worden verkregen. Een Instance is de toegang tot een specifieke configuratie van de IBM SaaS. Er dienen voldoende gebruiksrechten te worden verworven voor elke Instance die beschikbaar is gesteld voor toegang en gebruik tijdens de meetperiode, zoals aangegeven in een Bewijs van Gebruiksrecht (PoE) van de Klant of in een Transactiedocument.
- b. Miljoen Eenheden voor Uitgaven Berekening (Million Spend Conversion Units, MSCU's) is een maateenheid onder welke de IBM SaaS kan worden verkregen. Een Eenheid voor Uitgaven Berekening is een valuta-onafhankelijke maateenheid van een uitgavebedrag dat relevant is voor de licentie van de IBM SaaS. Valuta-specifieke uitgavebedragen moeten naar MSCU's worden geconverteerd overeenkomstig de tabel op [http://www.ibm.com/software/licensing/conversion\\_unit\\_table](http://www.ibm.com/software/licensing/conversion_unit_table). Er dienen voldoende gebruiksrechten te worden verworven voor het aantal MSCU's dat nodig is voor het Uitgavebedrag dat door de IBM SaaS wordt verwerkt of beheerd tijdens de meetperiode zoals aangegeven in het Bewijs van Gebruiksrecht of in het Transactiedocument van Klant. Voor doeleinden van gebruiksrechten voor MSCU van IBM SaaS, is Uitgave het totaalbedrag dat betaald is voor aankopen van services die niet in de catalogus staan, of voor niet-rechtstreekse services, met inbegrip van, maar niet beperkt tot tijdelijke arbeid, onvoorzien arbeid, consulting services, juridische services, marketingservices, IT-services, printservices en uitbestedingsservices.

### **3. Verschuldigde Bedragen en Facturering**

#### **3.1 Factureringsopties**

Het voor de IBM SaaS-aanbieding verschuldigde bedrag wordt aangegeven in een Transactiedocument. Voor de abonnementsvergoedingen van de IBM SaaS gelden de volgende factureringsopties:

- a. Volledige bedrag vooraf
- b. Maandelijks (achteraf)
- c. Driemaandelijks (vooraf)
- d. Jaarlijks (vooraf)

De gekozen factureringsoptie geldt voor de lengte van de termijn die is gespecificeerd in een Bewijs van Gebruiksrecht of een Transactiedocument. Het verschuldigde bedrag per factureringsronde wordt gebaseerd op het jaarlijkse abonnementsbedrag en het aantal factureringsronden in een jaar.

#### **3.2 Verschuldigd Bedrag voor een Deel van een Maand**

Het Verschuldigde Bedrag voor een Deel van een Maand is een pro rata berekend dagtarief dat aan Klant in rekening wordt gebracht. Het voor een Deel van een Maand Verschuldigde Bedrag wordt berekend op basis van het aantal resterende dagen van het deel van de maand dat begint op de datum waarop Klant van IBM bericht krijgt dat de toegang van Klant tot de IBM SaaS-aanbieding beschikbaar is.

#### **3.3 Verschuldigde bedragen bij overschrijding**

De IBM SaaS houdt de hoeveelheid gebruikte MSCU's bij. Indien het feitelijke gebruik van de Klant de in een Bewijs van Gebruiksrecht of Transactiedocument vermelde gerechtigde hoeveelheid MSCU's overschrijdt, wordt Klant voor het surplus gefactureerd overeenkomstig de overschrijdingstarieven die in het desbetreffende Bewijs van Gebruiksrecht of Transactiedocument zijn gespecificeerd.

### **4. Aanmaak van accounts en toegang**

Wanneer een IBM SaaS Gebruiker zich inschrijft voor een account ("Account"), zal IBM die IBM SaaS Gebruiker een Account-identificatie en -wachtwoord verstrekken. Het is de verantwoordelijkheid van Klant om er zorg voor te dragen dat elke IBM SaaS Gebruiker zijn of haar Account-gegevens actueel houdt.

Het is de verantwoordelijkheid van Klant om er zorg voor te dragen dat elke IBM SaaS Gebruiker zijn of haar Account-identificatie en wachtwoord beschermt en controleert wie er toegang heeft tot een IBM SaaS Gebruikers Account en wie namens Klant gebruikmaakt van de IBM SaaS-aanbieding.

### **5. Verlenging van een Abonnementsperiode**

#### **5.1 Automatische verlenging van een Abonnementsperiode**

Indien het bewijs van gebruiksrecht van Klant aangeeft dat de verlenging van het abonnement automatisch plaatsvindt, kan Klant een aflopende IBM SaaS Abonnementsperiode van Klant verlengen door voorafgaand aan de vervaldatum schriftelijk toestemming te geven tot verlenging (bijv. bestelformulier, bestelbrief, aankooporder), overeenkomstig de bepalingen van de Overeenkomst.

INDIEN IBM EEN DERGELIJKE TOESTEMMING OP DE VERVALDATUM NIET HEEFT ONTVANGEN, WORDT DE AFLOPENDE IBM SaaS ABONNEMENTSPERIODE AUTOMATISCH MET OFWEL EEN TERMIJN VAN ÉÉN JAAR, OFWEL EEN TERMIJN MET DEZELFDE DUUR ALS DE OORSPRONKELIJKE TERMIJN VERLENGD, TENZIJ IBM, HETZIJ RECHTSTREEKS VAN KLANT, HETZIJ VIA DE WEDERVERKOPER VAN KLANT, ZOALS VAN TOEPASSING, EEN SCHRIFTELIJKE KENNISGEVING VAN KLANT HEEFT ONTVANGEN DAT KLANT NIET WENST TE VERLENGEN. IS DIT NIET HET GEVAL, DAN GAAT KLANT ERMEE AKKOORD DE KOSTEN VOOR EEN DERGELIJKE VERLENGING TE BETALEN.

#### **5.2 Doorlopende facturering**

Indien het bewijs van gebruiksrecht van Klant aangeeft dat de verlenging van het abonnement plaatsvindt als doorlopende facturering, blijft Klant na afloop van de Abonnementsperiode toegang houden tot de IBM SaaS en blijft Klant op basis van doorlopende facturering gefactureerd worden voor het gebruik van de IBM SaaS. Om het gebruik van de IBM SaaS te beëindigen en het doorlopende factureringsproces te doen stoppen, dient Klant IBM op een termijn van negentig (90) dagen schriftelijk te verzoeken de IBM SaaS te annuleren. Na annulering van de toegang van Klant tot de IBM SaaS wordt Klant gefactureerd voor alle uitstaande bedragen voor toegang, tot en met de maand waarin de annulering van kracht werd.

### **5.3 Verlenging door Klant noodzakelijk**

Indien het bewijs van gebruiksrecht van Klant aangeeft dat de verlenging van het abonnement eindigt, wordt de IBM SaaS-aanbieding aan het eind van de eerste Abonnementperiode niet verlengd. Om de IBM SaaS na afloop van de eerste Abonnementperiode te kunnen blijven gebruiken, dient Klant een nieuw abonnement op de IBM SaaS te nemen. Neem contact op met een IBM salesvertegenwoordiger of de wederverkoper van Klant, zoals van toepassing, om een nieuw IBM SaaS-abonnement te verwerven.

## **6. Technische Ondersteuning**

Tijdens de Abonnementperiode wordt technische ondersteuning voor de IBM SaaS-aanbieding aangeboden. Dergelijke technische ondersteuning is inbegrepen in de IBM SaaS-aanbieding en is niet verkrijgbaar als afzonderlijke aanbidding.

Informatie over Technische Ondersteuning is te vinden op: <http://www-01.ibm.com/software/procurement-solutions/emptoris/support/>.

Op de website voor technische ondersteuning vindt u ook een beschrijving over toegang tot ondersteuning via e-mail en telefoon.

## **7. Aanvullende bepalingen voor IBM SaaS-aanbiedingen**

### **7.1 Niet-Productie beperking**

Indien de IBM SaaS-aanbieding wordt aangeduid als "Non-Production", mag de IBM SaaS uitsluitend worden gebruikt als onderdeel van de niet-productieve activiteiten van Klant, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, testdoeleinden, fijnafstemming van de performance, opsporing van fouten, benchmarking, staging, kwaliteitscontrole en/of het ontwikkelen van intern gebruikte toevoegingen of uitbreidingen van de IBM SaaS-aanbieding met behulp van gepubliceerde application programming interfaces. Zonder de toepasselijke gebruiksrechten voor gebruik te verwerven is Klant niet gerechtigd om welk deel van de IBM SaaS-aanbieding dan ook te gebruiken voor enig ander doel.

### **7.2 Sites en services van derden**

Indien Klant of een IBM SaaS Gebruiker Content overbrengt naar een website of andere service van een derde die gelinkt is aan of toegankelijk is via de IBM SaaS-aanbieding, verlenen Klant en de IBM SaaS Gebruiker IBM toestemming om een dergelijke overdracht van Content mogelijk te maken, met dien verstande dat dergelijke interactie uitsluitend plaatsvindt tussen Klant en de website of service van een derde. IBM doet geen uitspraken en geeft geen garanties met betrekking tot dergelijke sites of services van derden en is niet aansprakelijk voor dergelijke sites of services van derden.

### **7.3 Gecoördineerde Updates**

Niettegenstaande de bepalingen met betrekking tot Updates zoals gedefinieerd in Artikel 4 van de Algemene Voorwaarden zullen IBM en Klant gezamenlijk bepalen wanneer bepaalde significante Updates geïnstalleerd worden.

## IBM Gebruiksvoorwaarden

---

### Deel 2 – Specifieke bepalingen per land

De volgende bepalingen treden in de plaats van, of vormen een wijziging van, de bepalingen in Deel 1 waarnaar wordt verwezen. Alle bepalingen in Deel 1 die door deze wijzigingen niet worden beïnvloed, blijven ongewijzigd. Dit Deel 2 bestaat uit wijzigingen van deze Gebruiksvoorwaarden en is als volgt opgebouwd:

- Wijzigingen voor landen in Noord-, Midden- en Zuid-Amerika
- Wijzigingen voor landen in de regio Asia Pacific; en
- Wijzigingen voor landen in Europa, het Midden-Oosten en Afrika

#### WIJZIGINGEN VOOR LANDEN IN NOORD-, MIDDEN- EN ZUID-AMERIKA

##### BELIZE, COSTA RICA, DOMINICAANSE REPUBLIEK, EL SALVADOR, HAÏTI, HONDURAS, GUATEMALA, NICARAGUA EN PANAMA

###### 5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

*The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE":*

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for either a one year term or the same duration as the original term, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

##### ARGENTINIË, BRAZILIË, CHILI, COLOMBIA, ECUADOR, MEXICO, PERU, URUGUAY, VENEZUELA

###### 5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

Does not apply for Public Bodies who are subject to the applicable Public Sector Procurement Legislation.

##### BRAZILIË

###### 5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

*The following is added after the second paragraph:*

The transaction document will describe the process of the written communication to Customer containing the applicable price and other information for the renewal period.

##### VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA

###### 5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

*The following sentence is added at the end of the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:*

**CUSTOMER MAY TERMINATE THE IBM SaaS AT ANY TIME AFTER THE END OF THE INITIAL SUBSCRIPTION PERIOD ON ONE MONTH'S WRITTEN NOTICE, EITHER DIRECTLY TO IBM OR THROUGH CUSTOMER'S IBM RESELLER, AS APPLICABLE, IF IBM HAS NOT RECEIVED CUSTOMER'S WRITTEN AUTHORIZATION (e.g., order form, order letter, purchase order) TO RENEW CUSTOMER'S EXPIRING IBM SaaS SUBSCRIPTION PERIOD. IN SUCH EVENT, CUSTOMER MAY OBTAIN A PRORATED REFUND.**

**WIJZIGINGEN VOOR LANDEN IN DE REGIO ASIA PACIFIC  
BANGLADESH, BHUTAN EN NEPAL**

**5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period**

*The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:*

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for either a one year term or the same duration as the original term, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

**WIJZIGINGEN VOOR LANDEN IN EUROPA, HET MIDDEN-OOSTEN EN AFRIKA (EMEA)  
BAHREIN, KOEWIT, OMAN, KATAR, SAOEDI-ARABIË EN DE VERENIGDE ARABISCHE EMIRATEN**

**5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period**

*The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:*

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for either a one year term or the same duration as the original term, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

## Bijlage A

### 1. Functies en componenten

Services Procurement on Cloud verzorgt een platform voor gebruikers in een organisatie waarmee deze met hun leverancierscommunity kunnen werken om het proces te beheren voor aanvragen en offertes voor de inkoop van services, om het werkorderproces te beheren voor het volgen van budgetten en voor de toewijzing ervan aan kostencentra, om deze services te volgen via ontvangstbewijzen en timesheets, en om facturen te kunnen ontvangen en goed te keuren voor de betaling van deze services. Met de functionaliteit voor werkstromen en orderbeheer kunnen gebruikers naleving van tarieven, uitgaven, arbeidswetten en beleid van de gehele organisatie volgen en bijhouden.

### 2. IBM Emptoris Services Procurement on Cloud

**Master Agreements** – Hiermee kunnen gebruikers Masterovereenkomsten binnen de applicatie opstellen die tariefkaarten en betalingen bevatten. Uitgaven kunnen vervolgens ten opzichte van deze voorwaarden en bepalingen worden gevolgd om te zorgen voor naleving over de organisaties en categorieën waarop de overeenkomsten van toepassing zijn.

**Projects** – Met de functionaliteit voor Project management kunnen gebruikers resources voor een project volgen en ze eraan toewijzen. Gebruikers kunnen de algehele status en de budgetimplicaties van meerdere orders in het oog houden, en daarnaast ook de aanvragen die gekoppeld zijn aan een enkel project.

**Requests** – Met de module voor beheer van aanvragen en offertes kunnen gebruikers aanvragen publiceren naar hun leverancierscommunity en de corresponderende offertes ontvangen; zo kunnen ze de opties vergelijken die betrekking hebben op de inkoop van tijdelijke arbeid of van services op basis van levering. Functies op het gebied van regels voor goedkeuring en sourcing zorgen ervoor dat alle gepubliceerde aanvragen conform de beleidsdefinities voor inkoop van de organisatie zijn.

**Orders** – functionaliteit voor orderbeheer gekoppeld aan inkoop op basis van goedkeuringswerkstromen, of op basis van tijdelijke arbeid waarmee gebruikers eenvoudige orders of afroeporders kunnen beheren die ofwel rechtstreeks van een voorkeursleverancier kunnen worden betrokken of kunnen worden aanbesteed via een geselecteerde offerte. Met de functionaliteit voor het wijzigen van orders kunt u wijzigingen in het budget, de specificaties of de omvang van de order wijzigen.

**Time and Expense** – Functionaliteit waarmee contractanten voor tijdelijke werkzaamheden hun werktijden en onkosten kunnen invoeren; deze worden gevolgd ten opzichte van de overeengekomen tarieven.

**Invoices** – Voor het maken en goedkeuren van facturen voor alle factureerbare en uitstaande services die door de leverancier zijn geleverd en eventuele van toepassing zijnde belastingen.

**Suppliers** – Hiermee beheert u leveranciers en het onderhoud van hun mogelijkheden en gegevens.

**System Administration** – Beheermodule voor het beheer van sjablonen, regels voor goedkeuring, beleid van de organisatie, beveiliging, op rollen gebaseerde machtigingen en systeemconfiguraties voor gebruik in verschillende processtromen.

**Security** – Inzet van beveiliging op basis van rollen om toegang en zichtbaarheid voor gebruikers te beperken.